

## БИБЛИОГРАФИЯ

© 1991 г.

**РЕЦЕНЗИЯ НА КНИГУ «ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ-СПРАВОЧНИК ПО ГИДРОАКУСТИКЕ». Л.: СУДОСТРОЕНИЕ, 1989.**

В развитии науки формализация понятий всегда занимала важное место. И в будущем ей уготована заметная роль в динамике создания и совершенствования новых направлений, что обусловлено во многом объективными процессами компьютеризации науки на основе создания и широкого использования автоматизированных локальных баз знаний и данных.

В области гидроакустики первая основательная формализация знаний была выполнена в нашей стране профессором В. Н. Тюлиным и в его двухтомной работе «Гидроакустика», изданной в 1941 г. После ее публикации гидроакустика практически официально сформировалась как новое самостоятельное научно-техническое направление.

По тематике гидроакустики и смежным с ней областям науки и техники в нашей стране с 1918 по 1987 гг. опубликовано более 1500 книг и брошюр. Формализация понятий, используемых в этих работах, нашла достаточно полное отражение в «Терминологическом словаре-справочнике по гидроакустике», выпущенном издательством «Судостроение» в Ленинграде в конце 1989 г.

Это первая в отечественной и зарубежной практике попытка формализации знаний по гидроакустике в рамках документа. Такого рода издания по гидроакустике еще не выпускались. Хотелось бы сразу отметить, что попытка оказалась вполне состоятельной. Это подтверждается не только тем, что тираж словаря-справочника уже практически разошелся, но и следующими фактами.

В 1973 г. комиссия по терминологии АН СССР и Акустический институт выпустили под редакцией В. В. Ольшевского небольшую брошюру, содержащую скудный перечень из нескольких десятков гидроакустических терминов без требуемого раскрытия содержания.

Затем в 1977 г. была опубликована первая редакция ГОСТ № 22547-77 «Средства гидроакустические. Термины и определения», включающего расшифровку 43 терминов. Вторая редакция этого ГОСТа включила 54 термина и небольшое дополнение. В 1990 г. началась работа над совершенствованием этого важного стандарта с незначительным увеличением объема. В любом случае он в состоянии формализовать не более 1/8 части понятий по гидроакустике, как самостоятельного научно-технического направления. Имеются другие ГОСТ и ОСТ, отражающие термины по некоторым узким разделам гидроакустики.

Значительный объем (164 термина в алфавитном перечне) включил «Справочник по гидроакустике» (Л.: Судостроение, 1982 г. 1-е издание, 1988 г. 2-е издание). Это был заметный, но далеко не заверченный шаг вперед по созданию локальной базы знаний.

Таким образом, «Терминологический словарь-справочник по гидроакустике» 1989 г., включивший 1307 словарных статей в виде формализованных понятий и 1869 терминов, систематизированных в предметно-тематическом указателе, действительно можно считать основательным документом в области информативного обеспечения развития гидроакустики. Он является пособием для специалистов-гидроакустиков, а также для ученых и инженеров, активно работающих по данному направлению в смежных областях науки и техники.

Материал «Терминологического словаря-справочника» обобщил фактически понятия, вошедшие в книги серии «Библиотека инженера-гидроакустика» издательства «Судостроение» за 1976–1987 гг., а также в монографии по гидроакустике издательств «Наука», «Наукова думка», «Агропромиздат» и др. Такую подготовленную редколлегией и авторами «Терминологического словаря» базу специальных знаний можно рекомендовать для ввода в ЭВМ в виде локальной базы.

Весьма характерной особенностью нового словаря (в отличие от аналогичных словарей по другим областям знаний) является наличие в его составе следующих



разделов: История зарождения и развития отечественной гидроакустики, англо-русский словарь терминов гидроакустики, словарь английских сокращений, хронологический библиографический указатель книг, перечень государственных стандартов по терминологии, детальный перекрестный именной указатель, предметно-тематический указатель, указатель шифров зарубежной гидроакустической аппаратуры. Этим достигнута весьма высокая информационная насыщенность данного справочного пособия. Каждый термин переведен на английский язык.

В то же время «Терминологический словарь-справочник» как первая попытка подобного рода в области гидроакустики имеет ряд недостатков методического, содержательного и технического характера.

Главный недостаток методического характера заключается в том, что в составе словаря только 30% терминов можно однозначно отнести к гидроакустике и только около 50% понятий затрагивают гидроакустическую тематику косвенно. Остальные понятия относятся к смежным областям. Кроме этого, «чисто» гидроакустические термины крайне неравномерно освещают основные разделы гидроакустики. Это резко противоречит классической схеме предметной классификации тематических направлений на первом уровне. В «Терминологическом словаре-справочнике», например, раздел подготовки специалистов освещен всего 2% терминов, а раздел гидроакустических антенн и преобразователей занял 26% объема. На описание процессов информационного обеспечения развития гидроакустики затрачено 6% терминов, а на раздел излучения, взаимодействия и приема акустических волн в воде — 19%.

Особенно бедно представлены персоналии. Из многих сотен выдающихся специалистов, внесших заметный вклад в создание и развитие гидроакустики, нашлось место лишь для 18 человек.

Методический недостаток состоит также в частом подробном рассмотрении близких понятий, см., например: преобразователи, гидрофоны, методы и способы их калибровки (градуировки) и взаимной калибровки.

В содержательной части примерно 10–15% словарных статей включают устаревшие или весьма редко используемые специалистами сведения или данные. В то же время рецензируемый словарь практически не содержит новых терминов, которые будут широко использоваться в 90-х годах. Этот недостаток особенно заметен в разделах по обработке гидроакустической информации и по влиянию пространственно-временной изменчивости океанической (морской) среды и ее границ на изменчивость передаточной функции гидроакустического канала, флуктуации фазы и амплитуды сигналов и помех в точке приема.

В техническом плане «Терминологический словарь-справочник» сильно уступает маленькой энциклопедии «Ультразвук» (1979 г.) под редакцией И. П. Голяминой. Практически нет иллюстраций (особенно фото), отсутствуют таблицы и рисунки. От этого заметно страдает информативность словарных статей.

Кроме этого, издателям каким-то образом удалось после буквы «У» поставить «Ч», а затем «Ф». Такое в словарях встретить, пожалуй, невозможно. Имеются опечатки, неточности в выражениях. Совершенно недостаточно приведено терминов из известных ГОСТ и ОСТ. На это следует обратить особое внимание. Терминологические ГОСТ — это ведь высший уровень формализации естественного языка в вербальном виде.

В справочном аппарате отсутствуют шифры отечественных ГАК и ГАС, вспомогательной аппаратуры. Нет списка наиболее информативных периодических и продолжающихся изданий по гидроакустической тематике, перечня соответствующих учреждений и организаций, семинаров, симпозиумов, конгрессов и др.

Хотелось бы, чтобы указанные недостатки не перекочевали в «Гидроакустическую энциклопедию», работа над которой в нашей стране уже началась.

В целом же специалисты будут признательны издательству «Судостроение» за 6400 экземпляров справочного пособия, которое комплексно освещает формализованное определение около 1300 научных терминов по гидроакустике, их перевод на английский язык дает краткое изложение важнейших событий истории гидроакустики, библиографические данные о выдающихся ученых, библиографию книг и государственных стандартов по гидроакустической тематике. Сам словарь-справочник будет несомненно способствовать интенсификации развития этой области знаний, обеспечивающих исследование, освоение, охрану, защиту и восстановление ресурсов Мирового океана, прибрежных и внутренних морей.

*В. И. Титошенко*